

24-28 t 305-343 ch

TOMBREAUX ARTICULÉS VOLVO

# A25E, A30E



**MORE CARE. BUILT IN.**



# VOLVO – UN PARTENAIRE DE TOUTE CONFIANCE

Il n'y a rien d'étonnant à ce que de nombreux tombereaux articulés dans le monde soient aujourd'hui des Volvo. C'est précisément Volvo qui a développé le concept du tombereau articulé dans les années 1960. Depuis lors, nous sommes le leader du développement de ces machines. Avec la série E, nous renforçons notre position de leader mondial en matière de fabrication de tombereaux articulés. Si vous choisissez l'A25E ou l'A30E, vous savez que le travail sera fait – rapidement et de façon régulière, rentable et sûre.

## Une association rentable

En tant que principal constructeur mondial d'engins de chantier lourds, Volvo présente un avantage imbattable. Avec leurs chaînes cinématiques développées en interne – et conçues pour les importantes exigences imposées aux tombereaux articulés –, les A25E et A30E disposent de la puissance et de la longévité requises pour une productivité maximale.

## Nous sommes toujours là pour vous

Le fait d'opter pour un tombereau articulé Volvo vous permet de disposer d'une machine et d'un partenaire dans lesquels vous pouvez placer votre confiance. Les Volvo A25E et Volvo A30E sont deux des machines les plus fiables du marché. Grâce au réseau mondial de concessionnaires et aux techniciens de maintenance entraînés de Volvo Construction Equipment, vous aurez toujours à vos côtés et sur vos chantiers le partenaire approprié. Résultat : une gestion de véhicule en toute sérénité et une machine qui vous assure une productivité et une rentabilité élevées.

Caractéristiques techniques	A25E		A30E	
Moteur, Volvo	D9B ABE3* / AAЕ3**		D9B ACE3* / ADE3**	
Puissance maxi à	35 r/s	2 100 tr/min	31,7 r/s	1 900 tr/min
SAE J1995 valeur brute	224 kW	305 ch	252 kW	343 ch
ISO 9249, SAEJ1349	223 kW	303 ch	251 kW	341 ch
Couple maxi à	20 r/s	1 200 tr/min	20 r/s	1 200 tr/min
SAE J1995 valeur brute	1 700 Nm	1 254 lb ft	1 700 Nm	1 254 lb ft
ISO 9249, SAEJ1349	1 689 Nm	1 246 lb ft	1 689 Nm	1 246 lb ft
Vitesse Max.	53 km/h	32.9 mph	53 km/h	32.9 mph
Capacité de charge	24 000 kg	26.5 sh tn	28 000 kg	31.0 sh tn
SAE 2:1 en dôme	15,0 m <sup>3</sup>	19,6 yd <sup>3</sup>	17,5 m <sup>3</sup>	22,9 yd <sup>3</sup>
Poids net	21 560 kg	47 531 lb	23 060 kg	50 838 lb
Poids total	45 560 kg	100 442 lb	51 060 kg	112 568 lb

\*) Conforme à la norme européenne (UE) phase IIIA.

\*\*) Conforme aux normes américaines (EPA) Tier 3, californiennes (CARB) Tier 3 et européennes (UE) phase III.





# FAVORISEZ LA CROISSANCE DE VOTRE ENTREPRISE

C'est lorsque la cadence s'accélère et que la demande s'intensifie que vous prendrez réellement conscience des énormes avantages procurés par les tombereaux articulés Volvo. Concrètement, ceux-ci sont conçus pour véhiculer différents types de charges avec une efficacité redoutable, dans les conditions les plus extrêmes – et en allant droit au but. La fiabilité et la productivité des tombereaux sont encore améliorées par leur groupe motopropulseur adapté de façon optimale. En effet, chaque élément de cette ligne motrice a été développé pour assurer une motricité maximale, une fiabilité opérationnelle irréprochable, une consommation intéressante et une grande longévité.

## Toujours la route la plus courte

Alors que les tombereaux rigides et autres poids lourds doivent parfois prendre des déviations pour éviter de s'embourber, les tombereaux articulés Volvo évoluent partout en toute simplicité et en toute sécurité, prenant ainsi la route la plus courte entre les sites de chargement et de déversement. Leur maniabilité unique est le fruit de leur direction par châssis articulé agissant sur une articulation rotative, l'ensemble permettant à l'élément tracteur et à la remorque de tourner indépendamment l'un de l'autre. Résultat : moins de contraintes sur le châssis en évolution tout-terrain et davantage de facilité d'utilisation de la machine – même à pleine charge –, puisque toutes les roues conservent un excellent contact avec le sol.

## Exploitez au mieux chaque goutte de carburant

Les moteurs Volvo développés en interne confèrent aux A25E et A30E des niveaux élevés de puissance et de couple. Le moteur D9 bénéficie de la technologie Volvo Advanced Combustion Technology, qui lui permet de tirer un maximum d'énergie de chaque goutte de carburant. Le moteur diesel

turbocompressé à faibles niveaux d'émissions dispose d'une injection directe gérée électroniquement et d'un échangeur air/air.

## Motricité maximale grâce au Powertronic

La transmission automatique Powertronic de Volvo confère des performances maximales à votre tombereau articulé. La transmission change de rapport au moment le plus opportun et dans la plus grande douceur, offrant ainsi des niveaux élevés de confort et de motricité à toutes les vitesses.

## Pertes de puissance réduites au minimum

La boîte de transfert en ligne de Volvo possède moins d'éléments en mouvement qu'une boîte de transfert traditionnelle, ce qui se traduit par une réduction des pertes de puissance. De par sa conception, elle a en outre permis de placer l'arbre de sortie arrière en position surélevée. Résultat : une garde au sol appréciable, une articulation montée haute et une stabilité améliorée.



## Moteur Volvo D9 V-ACT

Le moteur Volvo utilise la technologie Volvo de combustion avancée, Volvo Advanced Combustion Technology (V-ACT), qui permet de réguler les émissions par une technique aussi simple qu'éprouvée.

Développés et fabriqués en interne, les moteurs Volvo développent une puissance élevée à bas régime pour une consommation optimale.

Le moteur Volvo D9 satisfait à l'ensemble des normes d'émissions existantes Phase IIIA / Tier 3.

## Boîte de vitesses Volvo pour utilisation lourde

La transmission à engrenages planétaires de Volvo permet des passages de rapports en douceur pour une motricité optimale à toutes les vitesses.





# LA FLEXIBILITÉ POUR UNE RENTABILITÉ À LONG TERME

Les A25E et A30E sont des machines polyvalentes et particulièrement flexibles qui font des applications les plus rudes un véritable jeu d'enfant sur la plupart des chantiers. En fonction de l'application, il est également possible d'optimiser la forme de la benne de charge de façon à obtenir une machine à la productivité maximale. Ajoutez à cela des besoins en entretien réduits au minimum ainsi que le contrôle de motricité automatique ATC (Automatic Traction Control), et vous pourrez compter sur la rentabilité de votre machine à long terme. En toute confiance.

## Une large gamme de tombereaux à la fiabilité élevée

Au fil des ans, le concept de tombereau Volvo s'est avéré parfait pour différents types de terrassement dans des projets de travaux publics majeurs, comme la construction de routes ou de digues. Mais le tombereau articulé constitue également la solution optimale dans de nombreuses autres applications, comme les carrières de sable, de gravier ou de roche, les mines, la construction de tunnels, ou encore les sites de mise en décharge, cette liste étant loin d'être exhaustive. Caractéristique commune de tous ces types de chantier : ils disposent souvent de sites de chargement et de déversement particulièrement exigeants, des volumes importants doivent être transportés et la zone de travail ne dispose souvent d'aucune route. Pour autant, les véhicules doivent pouvoir continuer à rouler vite une fois sur la route.

## ATC pour un comportement encore supérieur

Le système ATC (Automatic Traction Control) rend l'utilisation du tombereau plus simple – et son exploitation moins coûteuse. Le système ATC détecte tout patinage et engage au besoin les verrouillages de différentiel à 100 %. De cette façon, le tombereau dispose d'une motricité maximale dans toutes les applications. Bien entendu, si la situation est plus favorable, il n'est pas nécessaire de rouler avec toutes les roues motrices – dans ce cas, l'ATC réduit l'usure des pneumatiques et contribue à la baisse de la consommation de carburant. Sur certains marchés, l'ATC est de série sur les A25E et A30E.

## Tirez profit de la benne adéquate

Et puisque vous pouvez choisir votre modèle de benne, votre A25E ou A30E sera toujours équipé de façon optimale pour la tâche que vous lui confierez. Pour véhiculer de la roche abattue ou des matériaux similaires, vous choisirez une benne renforcée aux plaques d'épaisseur supérieure. Inversement, il est tout à fait possible de monter un kit pour matériaux légers lorsque le tombereau est appelé à charger des matériaux de densité inférieure comme du charbon ou des copeaux de bois, ce qui permet alors d'augmenter le volume de charge. Il est également possible de modifier la benne en lui adaptant différents types de portes qui permettent de réduire le débordement lorsque le véhicule roule, par exemple pour transporter du sable sur de fortes pentes.

## Pas d'entretien quotidien

Les tombereaux articulés Volvo ne requièrent pas d'entretien quotidien. Les contrôles des niveaux d'huiles et des fluides constituent des besoins minimums en la matière. Parallèlement, les intervalles allongés entre les entretiens permettent de dégager davantage de temps pour la productivité. De plus, le temps d'arrêt pour un entretien est court, grâce à la facilité du travail à effectuer et au nombre restreint de points d'entretien. Tous les filtres sont faciles d'accès, le capot moteur s'ouvre à 90 degrés et la calandre basculante facilite l'accès aux points d'entretien sur le moteur.



## Facilité d'utilisation grâce à l'ATC

Le contrôle automatique de motricité ATC (Automatic Traction Control) détecte tout patinage des roues et engage au besoin les verrouillages de différentiel à 100 %. Il réduit ainsi l'usure des pneus et contribue à contenir la consommation de carburant.

## Adaptez la benne pour davantage de flexibilité

Qu'il s'agisse de transporter des déblais en roche ou du charbon léger, vous avez à votre disposition différentes options de benne qui permettent de l'adapter de façon optimale au matériau à transporter.

## Entretien et temps de service effectif

Le contrôle électronique des niveaux de fluides minimise les besoins en entretien et augmente la fiabilité.

L'absence de besoin de graissage au quotidien se traduit par autant de travail productif en plus.

## Le CareTrack

Le CareTrack permet un contrôle à distance de la position, de l'utilisation et des performances de la machine. Grâce aux données immédiatement exploitables concernant vos machines, vous pouvez analyser la situation équipe après équipe et prendre des décisions qui se traduisent par une productivité supérieure et des temps d'arrêt inférieurs.



# AUX COMMANDES DE VOS AFFAIRES

Les conducteurs peuvent travailler efficacement et rapidement dans les Volvo A25E et Volvo A30E – et rester en pleine forme heure après heure. Divers dispositifs importants font de cette machine associée à son utilisateur une unité hautement productive, avec son système de freinage largement éprouvé, son système de ralentisseur efficace, son système de déversement puissant et précis et son système de direction de qualité supérieure.

## Freins efficaces

L'A25E comme l'A30E disposent de freins à disques secs et de deux circuits séparés, pour un degré élevé de sécurité et des performances de freinage impressionnantes.

## Le système de ralentisseur hautes performances augmente la productivité

Commandé par pédale, le ralentisseur est facile à utiliser, efficace et aussi particulièrement sûr puisque le conducteur n'a pas besoin de lâcher le volant d'une main pour l'actionner. Le système de ralentisseur hydraulique est intégré à la transmission. L'utilisateur peut conserver des vitesses moyennes supérieures sur la totalité de son cycle de travail grâce à la réponse élevée, à la grande disponibilité continue et aux performances importantes du ralentisseur.

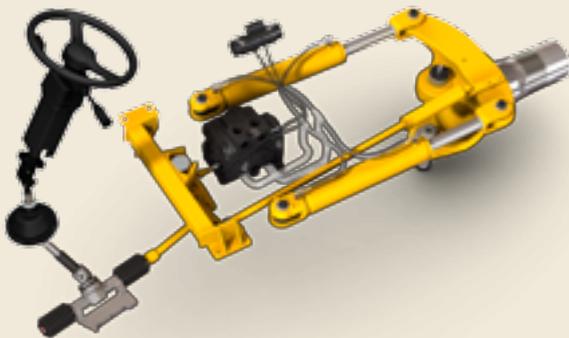
## Déversement efficace

Une benne pleinement chargée se lève entièrement en 12 secondes seulement et s'abaissera en 9 secondes seulement – en toute simplicité avec une parfaite maîtrise. À l'origine de ces temps de

déversement courts : les vérins de levage Volvo monoétage et à double effet. Le système de déversement efficace permet de placer la charge dans une position extrêmement précise, même en descente. Exclusif et convivial, le système de freins de chargement et de déversement de Volvo permet à la fois d'augmenter la productivité et de diminuer les coûts d'exploitation. Par simple pression sur un bouton, la boîte de vitesses passe au point mort et les freins de service sont activés.

## Système de direction unique

Le système de direction Volvo hydromécanique et à autocompensation est de loin le meilleur du marché. Il offre au conducteur un ressenti unique de la route, seulement comparable au ressenti stable de l'automobile. L'angle de braquage demeure identique pour une position du volant donnée, ce qui favorise la préservation de la trajectoire. C'est ce qui rend le système de direction Volvo supérieur à tous les autres sur le marché. C'est également ce qui permet à l'opérateur de conserver une maîtrise remarquable de la machine. La direction est stable aux vitesses élevées et puissante en environnement tout-terrain rude. La machine est en fait aussi sûre que simple et facile à manier.



## Un ralentisseur moteur pour une faible usure des freins

Le ralentisseur moteur de Volvo diminue l'usure des freins de service et permet des vitesses moyennes supérieures.

Le contacteur actionné au pied permet une activation sûre du système de ralentisseur moteur.

## Frein de chargement et de déversement absolument unique

Une simple pression sur un bouton permet de ramener la boîte de vitesses au point mort et d'activer tous les freins de la remorque.

## Déversement en descente

Les vérins de levage monoétage à double effet de Volvo affichent les performances requises pour soulever et abaisser la benne en pente.

## Levier de déversement avec sécurité intégrée

Le levage et l'abaissement de la benne se pilotent depuis le levier de déversement à 4 positions, commandé par le conducteur.

Le levier passe automatiquement en position de maintien à partir du moment où l'opérateur quitte son siège.

## Equipements optionnels

Il est possible d'adapter la benne à différents types de matériaux, notamment au moyen de portes, extensions de benne, chauffage de benne, et dispositif anti-débordement spécifiques.

## Direction hydromécanique à autocompensation de conception unique, par Volvo

Précise et puissante, la direction assure un fonctionnement sûr et une productivité élevée.



# CONÇU POUR ÊTRE SATISFAIT AU TRAVAIL

Soyons francs : un tombereau articulé de classe mondiale se doit d'offrir un environnement de travail de même niveau. Car le tombereau ne parviendra jamais à sa productivité maximale si son conducteur n'est pas heureux et efficace. Volvo est leader de longue date en matière d'environnement utilisateur et c'est pourquoi le travail de nos équipes de développement sur les cabines de conduite a été récompensé par plusieurs distinctions. Avec la série E, Volvo conforte sa position de leader. Les conducteurs des tombereaux Volvo peuvent rester concentrés sur leur travail, même lors de longues périodes de travail.

## Espace et confort

Nos tombereaux articulés disposent de la cabine Volvo Care Cab silencieuse, propre et spacieuse. La première chose que vous remarquez est la facilité d'accès aux A25E et A30E. En effet, les marches sont particulièrement bien placées, l'ouverture de porte est large et il n'y a pas de seuil. Dans la cabine, le conducteur dispose de beaucoup d'espace et peut également loger des effets personnels comme ses bottes ou sa boîte-repas. Dessiné ergonomiquement, le siège du conducteur dispose d'une suspension pneumatique et se règle facilement pour un authentique confort. Le volant se règle en hauteur comme en profondeur.

## Accent sur la visibilité

Disposer d'une excellente visibilité panoramique constitue une condition sine qua non pour une sécurité élevée, mais aussi pour une productivité importante. C'est la raison pour laquelle l'opérateur est assis en position haute sur son siège implanté en position centrale. La visibilité panoramique autour de la machine est encore améliorée par les rétroviseurs, le pare-brise et les autres vitres largement dimensionnés, ainsi que par les montants de cabine judicieusement implantés.

## Confortable, silencieuse et propre

Le niveau sonore est remarquablement bas et la suspension avant éprouvée de Volvo fait en sorte que le conducteur ne soit pas secoué par les inégalités du revêtement. Le système de filtration unique de la cabine Volvo Care Cab permet de bénéficier d'un environnement intérieur particulièrement agréable – et constituant une référence en soi. Le système de climatisation efficace fait en sorte que la température de la cabine assure toujours un grand confort pour le conducteur.



## Volvo Care Cab

L'environnement Volvo de classe mondiale offert au conducteur de la machine se caractérise par un intérieur plus spacieux et par des compartiments de rangement largement dimensionnés.

La cabine Volvo Care Cab pressurise et filtre deux fois l'air entrant, ce qui constitue un gage de propreté pour l'habitacle, mais aussi de sérénité et de santé pour l'opérateur.

Le système de contrôle Contronic prévient l'opérateur de l'état de la machine et des besoins d'entretien, pour une disponibilité et une protection maximales pendant le poste.

L'excellente visibilité, conférée par le large pare-brise et les rétroviseurs judicieusement placés, assure un travail sûr et productif.



# BÉNÉFICES TOUS AZIMUTS

En optant pour un tombereau articulé Volvo, vous bénéficierez d'avantages importants qui rendront votre activité réellement rentable. Volvo a ainsi développé divers systèmes intelligents qui vous aideront à prendre la bonne décision pour assurer une rentabilité élevée et une exploitation optimale de vos machines. Volvo est un partenaire dans lequel vous pouvez avoir confiance. Grâce à notre réseau mondial de concessionnaires, vous obtiendrez toujours rapidement vos pièces détachées d'origine Volvo et pourrez faire appel à des techniciens spécialement formés et qui connaissent votre machine spécifique.

## Toujours sur la bonne voie

CareTrack est un système télématique développé pour pouvoir travailler avec le propre système Volvo de diagnostic des machines. Sur un site web protégé par mot de passe, vous pourrez ainsi "voir" l'emplacement exact de votre machine, savoir ce qu'elle consomme et connaître le moment du prochain entretien. Grâce aux données immédiatement exploitables concernant vos machines, vous pouvez analyser la situation équipe après équipe et prendre des décisions qui se traduisent par une productivité supérieure et des temps d'arrêt inférieurs. CareTrack constitue également une excellente protection antivol, puisque vous pouvez utiliser votre ordinateur pour "verrouiller" la machine dans une zone géographique définie.

## Information en temps réel

Le système de contrôle intégré Contronic permet à l'utilisateur de toujours conserver, en temps réel, un œil sur les fonctions de la machine. L'afficheur du panneau de commande fournit des mises à jour continues sur les fonctions de la machine, dont la température extérieure, la consommation de carburant et les différents fluides.

## Matris a les réponses

Matris est un système de suivi basé PC qui, une fois connecté à la machine, mesure et analyse la façon dont celle-ci est utilisée. L'historique opérationnel fournit des informations claires sous la forme de tableaux ou de diagrammes circulaires ou graphiques à propos de l'utilisation du moteur, des freins, de la transmission ou encore de la consommation de carburant.

## Un choix sûr

Service et entretien constituent le point de départ qui permettra de rendre votre investissement machine aussi rentable que vous le souhaitez. Pour ce faire, il faut que votre Volvo reste une Volvo. Avec des pièces Volvo d'origine, vous savez ainsi que les valeurs intrinsèques de la machine, comme la fiabilité opérationnelle, les performances, la sécurité et le confort perdureront année après année.

## Taillé sur mesure pour répondre à vos besoins

- Le tombereau articulé Volvo peut être personnalisé de maintes manières, de façon à répondre à vos besoins opérationnels en fonction des applications et des conditions d'utilisation.
- Pour personnaliser encore davantage la machine, un certain nombre de paramètres logiciels pourront être spécifiés en fonction des desiderata du client.
- Les paramètres logiciels de la machine peuvent être spécifiés (modifiés) pour augmenter la fonctionnalité de la machine en fonction de l'environnement constituant le chantier et de vos exigences spécifiques.
- Un accord d'entretien ou contrat de réparation peut doper votre compétitivité et rendre votre activité encore plus rentable.

Contactez votre concessionnaire local pour davantage d'informations à ce sujet.



## Télématique CareTrack\* Advanced

La localisation GPS, le suivi sur carte et les fonctions zone géographique et fourchette de temps autorisées vous permettent de suivre avec précision votre parc de machines.

Transmission par GPRS et/ou satellites des données d'exploitation, des codes de défaut\*\* et des données machine enregistrées\*\*

Rappels concernant les visites d'entretien et alarmes, y compris transmission par courriel et message-texte.

Utilisation de la machine, y compris consommation de carburant.

\*) Equipements optionnels

\*\*\*) Disponible avec CareTrack Advanced (version évoluée)

## Système de gestion électronique Contronic

Système de gestion électronique informatisé prioritaire, fiable et d'utilisation simple.

Coordination des unités de commande moteur et machine pour optimiser les performances et la sécurité.

Trois catégories d'informations affichées - données opérationnelles en continu, messages d'alarme et messages d'erreur.

Surveillance de la consommation de carburant, des durées de cycles et des intervalles d'entretien

Le système intègre des fonctions de sécurité limitant automatiquement le couple et la puissance du moteur en cas de dysfonctionnements majeurs, afin de protéger l'ensemble moteur-boîte et de réduire de la sorte les risques de dommages consécutifs.



# UNE MACHINE EN LAQUELLE VOUS POUVEZ AVOIR UNE TOTALE CONFIANCE

## Direction hydromécanique à autocompensation de conception unique Volvo

- Précise et puissante, la direction assure un fonctionnement sûr et une productivité élevée.

## Excellent environnement de travail

- Spacieuse et confortable, la cabine place le conducteur en position centrale, ce qui contribue à une productivité élevée pendant la période de travail.
- Commandes positionnées ergonomiquement, climatisation, siège à suspension pneumatique avec volant réglable en hauteur/profondeur, large angle de vue vers l'avant : autant d'éléments qui contribuent à réduire la fatigue de l'opérateur et à augmenter la sécurité.

## Ponts renforcés

- Conception spécialement adaptée, avec blocage de différentiel à 100 %, du type à griffes.

## Ralentisseurs et freins sur échappement

- Système de ralentissement efficace, simple d'utilisation, pour réduire l'usure des freins et les coûts d'exploitation.

## 6x4 ou 6x6 avec cinq modes opératoires

- Faciles à sélectionner selon les conditions de service, les cinq configurations contribuent à réduire la consommation de carburant ainsi que l'usure de la ligne motrice et des pneus, et à améliorer les franchissements tout-terrain.
- Le contrôle de motricité automatique ATC (Automatic Traction Control) simplifie le fonctionnement de la machine, allonge la durée de vie des pneumatiques et réduit la consommation de carburant.

## Ligne motrice Volvo

- Composants Volvo parfaitement harmonisés, spécialement développés pour les tombereaux.
- Faibles pertes de puissance et longue durée de vie.
- La boîte de vitesses à 6 rapports assure des passages de rapports sans à-coups et permet de disposer d'une puissance élevée en toutes circonstances.

## Système hydraulique à la pointe de la technologie

- Les pompes à pistons à débit variable consomment uniquement de la puissance lorsque cela est nécessaire.





#### **Boîte de transfert spécialement conçue**

- La boîte de transfert en ligne éprouvée permet d'accéder à une garde au sol intéressante, confère une stabilité accrue au véhicule et réduit les pertes de puissance internes.

#### **Facilité d'entretien**

- Pas de graissage quotidien ou hebdomadaire.

#### **Passerelle de service avant rabattable**

- Des filtres groupés et des raccords prolongés contribuent à réduire les temps d'entretien. Le système Contronic surveille par voie électronique les niveaux de fluides et les différents systèmes, facilitant ainsi l'entretien et la recherche des pannes.

#### **Suspensions sans entretien**

- L'essieu en tandem monté sur berceau autorise un grand débattement des roues et réduit les contraintes imposées au châssis. Le point de pivotement placé bas augmente la stabilité.
- L'essieu avant permet un mouvement indépendant des roues via un système de fixation à 3 points.

#### **Cadres et châssis**

- Les cadres de type caissonné se montrent particulièrement robustes, assurent une répartition des masses optimisée et affichent de hautes qualités leur garantissant une longévité élevée.
- La direction par châssis articulé procure une motricité en tout-terrain élevée et réduit les efforts imposés au châssis lorsque les conditions sont difficiles. Placée haut, l'articulation de châssis permet à la fois une importante garde au sol et une bonne stabilité.

#### **Benne en acier à haute limite élastique, 400 HB**

- Le basculement à 70° ou plus permet un vidage plus efficace de la benne.

#### **Système de refroidissement à grande capacité**

- Monté latéralement, le ventilateur à commande hydraulique et régime variable consomme de la puissance uniquement lorsque cela est nécessaire.

# EN HARMONIE AVEC L'ENVIRONNEMENT

Les machines Volvo sont conçues pour exercer un impact minimal sur l'environnement. Le respect de l'environnement est une extension naturelle de notre engagement en faveur d'une protection maximale assurée aux opérateurs et à l'environnement. Nous sommes également convaincus qu'une pensée environnementale poussée offre à la fois une grande tranquillité d'esprit et des avantages concurrentiels.

## **Exploitez au mieux chaque goutte de carburant**

Les moteurs V-ACT de Volvo recourent à une injection de carburant sous haute pression de pointe, à une nouvelle évolution du système de gestion électronique du moteur ainsi qu'à un système intelligent de recirculation interne des gaz d'échappement. Concrètement, ce système permet d'ouvrir légèrement la soupape d'échappement pendant la phase d'admission afin de réaspirer une petite quantité de gaz d'échappement dans le cylindre. La présence de gaz d'échappement abaisse la température de combustion et réduit par conséquent les émissions d'oxydes d'azote.

## **Volvo - ou quand le recyclage est naturel**

Autre aspect important de notre engagement en faveur de l'environnement : les A25E et A30E sont recyclables à 95 %. Le moteur, la boîte de vitesses et le système hydraulique sont ainsi révisés et réutilisés dans notre système d'échange standard de composants. Pour nous, il est naturel d'assumer notre responsabilité envers cet environnement dont nous faisons tous partie intégrante.

## **Qualité**

Les tombereaux articulés Volvo sont fabriqués dans des usines certifiées ISO 9001:2000 pour la qualité.

Le programme poussé de tests de fiabilité produit et les standards de fiabilité encore plus stricts adoptés pour l'ensemble des composants améliorent la disponibilité et la productivité, aussi contraignantes que soient les conditions d'exploitation.

Tous les composants principaux tels que transmission, ponts, réservoir de carburant et réservoir hydraulique sont efficacement protégés par des filtres de reniflards de haute qualité, qu'il suffit de remplacer toutes les 2000 heures, pour prolonger la durée de vie de la machine tout en empêchant la formation de brouillard d'huile.

L'ensemble du câblage électrique est acheminé via des gaines de haute qualité qui offrent une réelle protection contre l'eau, la poussière, les vibrations et l'abrasion.

## **Sécurité**

Système de freinage de roues à double circuit

Le système de communication conviviale de l'utilisateur intègre des dispositifs de sécurité comme l'indicateur de benne relevée, de non-port de la ceinture de sécurité ou de porte ouverte.

Le serrage du frein de stationnement intervient automatiquement dès que le moteur stoppe.

La cabine Volvo a été testée et homologuée selon les normes ROPS ISO 3471 et FOPS ISO 3449.

Des clapets antiretour empêchent le réservoir hydraulique et le réservoir de carburant de fuir en cas de renversement.

Des autocollants d'avertissement fournissent des indications claires sous forme de symboles et de pictogrammes.

## **Environnement**

Les tombereaux articulés Volvo sont fabriqués dans des usines certifiées écologiquement selon ISO 14001:2004.

L'utilisation en option d'huile biodégradable contribue à préserver l'environnement.



# BENNE BASCULANTE ADAPTABLE



## Sélection d'options pour benne basculante adaptable Volvo

### Kit boulonné pour transport de matériaux légers

Le kit boulonné pour transport de matériaux légers permet, comme son nom l'indique, d'adapter la benne au transport de matériaux de densité légère à moyenne. Le kit se boulonne sur une benne standard et se monte/se démonte facilement pour adapter la machine au transport de différents matériaux.

### Porte arrière ouvrant vers le bas

Réduit les pertes de contenu en cours de transport, surtout lorsque le trajet comporte de fortes pentes. Conçue pour le transport de gravier, de sable et de masses liquides

### Porte AR suspendue, commandée par câble

La porte commandée par câble permet une grande ouverture et réduit le débordement lors du transport, notamment sur pentes fortes. Conçue pour le transport de gravier, de sable et de masses liquides.

### Porte s'ouvrant par le haut/par le bas, commandée par tringlerie

Réduit les pertes de contenu en cours de transport, surtout lorsque le trajet comporte de fortes pentes. Conçue pour le transport de gravier, de sable et de masses liquides.

### Plaques d'usure renforcées

Adapte la benne à un usage intensif, notamment pour le transport de roche abattue et d'autres matériaux fortement abrasifs.

### Kit de chauffage de benne

Réduit le risque que les matériaux gèlent ou collent à l'intérieur de la benne. Les gaz d'échappement sont dirigés vers le fond de la benne par un flexible au niveau de l'articulation de châssis, puis rejetés à l'extérieur par l'arrière de la benne.

### Casquette de protection supplémentaire AV

Réduit les pertes de contenu en cas de chargement sans précaution ou lors de trajets en descente.

# NEUF FAÇONS D'AMÉLIORER LA CAPACITÉ DE VOTRE MACHINE



## Quelques exemples d'options Volvo

### Avantages des pneus à profil bas :

Les pneus à profil 65 % sont parfaits pour les applications exigeantes et pour lesquelles une faible pression au sol, une bonne stabilité et un grand confort sont privilégiés.

### Ouverture électrique du capot

Permet d'ouvrir le capot sans effort et rapidement. Une pompe électrique ouvre le capot, en appoint à la pompe manuelle.

### Système de vision arrière

Le système de caméra arrière permet de réduire les angles morts et donc, d'améliorer la sécurité sur le chantier ainsi que le confort du conducteur lors d'une marche arrière.

### Filtre à air moteur à bain d'huile pour usage intensif

Accroît la fiabilité dans les environnements particulièrement poussiéreux.

### Système anti-démarrage

Un code à quatre chiffres sera entré via le système Contronic et permettra de démarrer le moteur.

### Minuterie de coupure du moteur

Coupure temporisée du moteur, activée aisément via un bouton spécifique sur le tableau de bord. La minuterie de temporisation est couplée avec le système Contronic. Permet de laisser du temps au

turbocompresseur pour se refroidir et d'assurer la lubrification de celui-ci.

### Contrôle automatique de motricité ATC (Automatic Traction Control)

Ce système détecte tout patinage et engage les verrouillages de différentiel uniquement en cas de nécessité. Le fonctionnement de la machine s'en trouve simplifié. Ce dispositif permet en outre de réduire l'usure des pneumatiques ainsi que la consommation de carburant.

### Arrêt d'urgence du moteur

Un bouton d'arrêt d'urgence du moteur est fixé sur l'aile avant gauche, pour une sécurité accrue.

Ce bouton peut être atteint depuis le sol et permet donc de couper instantanément le moteur en cas d'urgence lorsque l'accès à la cabine est bloqué ou que l'approche est trop dangereuse.

### Système télématique CareTrack

Surveillance à distance de la position géographique, de l'utilisation et des performances de la machine. Transmission de codes de défauts, d'alarmes et de rappels d'entretien. Localisation sur la carte, plus fonctions zone géographique et fourchette de temps.

# LES VOLVO A25E ET A30E DANS LE DETAIL



## Moteur

Moteur : Volvo, V-ACT Tier III, 6 cylindres en ligne, injection directe gérée électroniquement. Le moteur diesel Volvo 4 temps à turbocompresseur et échangeur air/air génère un couple élevé à faible régime pour une réponse rapide et de faibles émissions dans les gaz d'échappement. Circuit de refroidissement : circuit de refroidissement haute capacité limitant la puissance absorbée et la consommation de carburant. Ventilateurs à vitesse variable.

## A25E

Moteur	Volvo D9B ABE3* / AAE3**	
Puissance maxi à	35 r/s	2 100 tr/min
SAE J1995, valeur brute	224 kW	305 ch
Puissance au volant moteur à	35 r/s	2 100 tr/min
ISO 9249, SAE J1349	223 kW	303 ch
Couple maxi à	20 r/s	1 200 tr/min
SAE J1995, valeur brute	1 700 Nm	1 254 lb ft
ISO 9249, SAE J1349	1 689 Nm	1 246 lb ft
Cylindrée totale	9,4 l	574 in <sup>3</sup>

## A30E

Moteur	Volvo D9B ACE3* / ADE3**	
Puissance maxi à	31,7 r/s	1 900 tr/min
SAE J1995, valeur brute	252 kW	343 ch
Puissance au volant moteur à	31,7 r/s	1 900 tr/min
ISO 9249, SAE J1349	251 kW	341 ch
Couple maxi à	20 r/s	1 200 tr/min
SAE J1995, valeur brute	1 700 Nm	1 254 lb ft
ISO 9249, SAE J1349	1 689 Nm	1 246 lb ft
Cylindrée totale	9,4 l	574 in <sup>3</sup>

\*) Conforme à la norme européenne (UE) phase IIIA.

\*\*) Conforme aux normes américaines (EPA) Tier 3, californiennes (CARB) Tier 3 et européennes (UE) phase III.

## Ligne motrice

Convertisseur de couple : fonction de prise directe intégrée. Boîte de vitesses : boîte de vitesses à engrenages planétaires Volvo Powertronic entièrement automatique, avec six rapports avant et deux marches arrière. Boîte de transfert : conçue par Volvo et dégageant une garde au sol élevée. Ponts : conception Volvo renforcée spécifique avec arbres d'essieu entièrement flottant, réducteurs à planétaires dans le moyeu et verrouillage de différentiel à 100 % de type à embrayage à griffes.

## A25E

Convertisseur de couple	2,37:1
Boîte de vitesses, Volvo	PT 1562
Boîte de transfert, Volvo	IL1
Ponts, Volvo	AH 56

## A30

Convertisseur de couple	2,37:1
Boîte de vitesses, Volvo	PT 1562
Boîte de transfert, Volvo	IL1
Ponts, Volvo	AH 64

Frein moteur	Frein d'échappement
--------------	---------------------



### Système électrique

L'ensemble des câbles, connecteurs et broches, sont identifiés. Les câbles sont dissimulés dans des gaines en matière plastique, elles-mêmes fixées au châssis principal. Phares halogènes. Précâblage prévu pour les options. Les connecteurs répondent à la norme IP67 en matière d'étanchéité à l'eau.

#### A25E

<b>Tension</b>	24 V
<b>Capacité batteries</b>	2x170 Ah
<b>Alternateur</b>	2,24 kW (80 A)
<b>Démarrreur</b>	7,0 kW (9,5 ch)

#### A30E

<b>Tension</b>	24 V
<b>Capacité batteries</b>	2x170 Ah
<b>Alternateur</b>	2,24 kW (80 A)
<b>Démarrreur</b>	7,0 kW (9,5 ch)

### Système de freinage

Double circuit avec freins à disques secs pneumatiques/hydrauliques sur toutes les roues. Répond à ISO 3450 et SAE J1473 sur le poids total de la machine. Division des circuits : un circuit pour l'essieu avant et l'autre pour le double essieu en tandem arrière. Frein de stationnement : frein à disque appliqué par ressort sur l'arbre de transmission, conçu pour retenir une machine chargée sur une pente pouvant atteindre 18 %. Lorsque le frein de stationnement est appliqué, le différentiel longitudinal est verrouillé. Compresseur : entraîné par engrenages à partir de la boîte de vitesses. Ralentisseur : hydraulique, variable en continu et intégré à la transmission.

### Cabine

Conçue ergonomiquement. Large angle de vue vers l'avant, sans obstruction. Conducteur en position centrale au-dessus de l'essieu avant. Commandes positionnées ergonomiquement. Climatisation. Siège conducteur réglable avec ceinture de sécurité à enrouleur. Air d'habitacle filtré et soufflante à quatre vitesses. Système de communication du conducteur : le Contronic fournit des informations conviviales et faciles à comprendre, toutes les fonctions vitales de la machine étant contrôlées en permanence. Norme : approuvée ROPS/FOPS selon (ISO3471, SAE J1040) / (ISO3449, SAE J231)

#### A25E / A30E

<b>Niveau de bruit à l'intérieur de la cabine :ISO 6396</b>	74 dB(A)
---	----------

# LES VOLVO A25E ET A30E DANS LE DETAIL



## Système hydraulique

Pompes : quatre pompes à pistons à débit variable et détection de charge, entraînées par le moteur par l'intermédiaire de la prise de force intégrée au volant moteur. Une pompe entraînée par les roues pour la direction de secours est montée sur la boîte de transfert. Filtre : Cartouche filtrante en fibre de verre avec noyau magnétique.

A25E	Débit par pompe :
Asservie au moteur	146 l/min
Asservie aux roues	122 l/min
au régime d'arbre	46,2 r/s
Pression de travail	25 MPa

A30E	Débit par pompe :
Asservie au moteur	146 l/min
Asservie aux roues	122 l/min
au régime d'arbre	46,2 r/s
Pression de travail	25 MPa

## Système de direction

Vérins : deux vérins de direction à double effet. Direction de secours : conforme ISO 5010 compte tenu du poids total de la machine. Angle de braquage : 3,4 tours de volant de butée à butée,  $\pm 45^\circ$ .

## Benne/déversement

Frein de chargement et de déversement : moteur tournant, les freins de service sont appliqués à l'essieu arrière, tandis que la boîte de vitesses passe au point mort. Vérins de déversement : deux vérins monoétage à double effet.

### A25E

Angle de basculement	74° A
Temps de basculement en charge	12 s
Temps de descente	9 s

### A30E

Angle de basculement	70° A
Temps de basculement en charge	12 s
Temps de descente	9 s

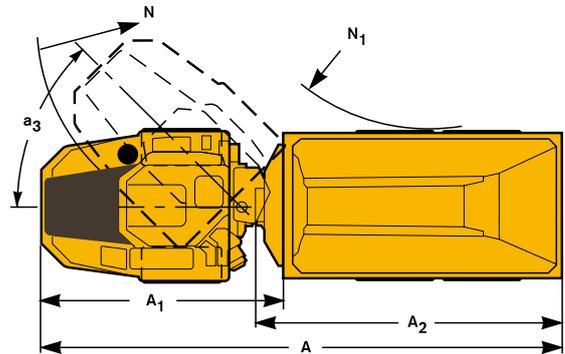
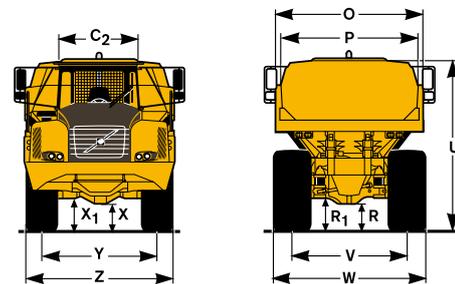
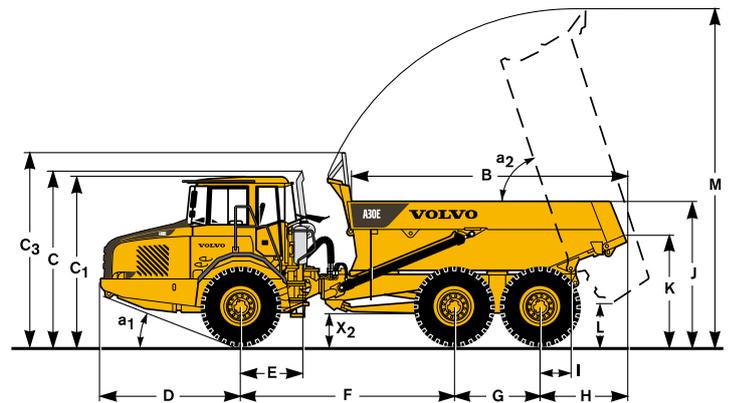
## Cadres et châssis

Cadres de type caissonné. Articulation placée en hauteur et tournant sur 360°. Mouvements indépendants des roues via un système de fixation à 3 points. Essieu en tandem monté sur berceau.



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pos.	Métrique (mm)		Imperial (Feet)	
	A25E	A30E	A25E	A30E
A	10 220	10 297	33'6"	33'9"
A <sub>1</sub>	4 954	4 954	16'3"	16'3"
A <sub>2</sub>	5 764	6 002	18'11"	19'8"
B	5 152	5 339	16'11"	17'6"
C	3 428	3 428	11'3"	11'3"
C <sub>1</sub>	3 318	3 318	10'11"	10'11"
C <sub>2</sub>	1 768	1 768	5'10"	5'10"
C <sub>3</sub>	3 760	3 834	12'4"	12'7"
D	2 764	2 764	9'1"	9'1"
E	1 210	1 210	4'0"	4'0"
F	4 175	4 175	13'8"	13'8"
G	1 670	1 670	5'6"	5'6"
H	1 610	1 688	5'3"	5'6"
I	608	608	2'0"	2'0"
J	2 778	2 856	9'1"	9'4"
K	2 102	2 181	6'11"	7'2"
L	677	686	2'3"	2'3"
M	6 559	6 592	21'6"	21'8"
N	8 105	8 105	26'7"	26'7"
N <sub>1</sub>	4 079	4 037	13'5"	13'3"
O	2 700	2 900	8'10"	9'6"
P	2 490	2 706	8'2"	8'11"
R	512	513	1'8"	1'8"
R <sub>1</sub>	634	635	2'1"	2'1"
U	3 257	3 310	10'8"	10'10"
V	2 258	2 216	7'5"	7'3"
V*	-----	2 258	-----	7'5"
W	2 859	2 941	9'5"	9'8"
W*	-----	2 859	-----	9'5"
X	456	456	1'6"	1'6"
X <sub>1</sub>	581	582	1'11"	1'11"
X <sub>2</sub>	659	659	2'2"	2'2"
Y	2 258	2 216	7'5"	7'3"
Y*	-----	2 258	-----	7'5"
Z	2 859	2 941	9'5"	9'8"
Z*	-----	2 859	-----	9'5"
a <sub>1</sub>	23.5°	23.5°	23.5°	23.5°
a <sub>2</sub>	74°	70°	74°	70°
a <sub>3</sub>	45°	45°	45°	45°



A25E : machine à vide avec pneus 23,5 R25.  
A30E : machine à vide avec pneus 750/65R25  
\*) A30E avec pneus optionnels 23,5 R25

### Charge utile

	A25E		A30E	
<b>Benne standard</b>				
Charge utile	24 000 kg	26.5 sh tn	28 000 kg	31.0 sh tn
Volume de benne, ras	11,7 m <sup>3</sup>	15.3 yd <sup>3</sup>	13,6 m <sup>3</sup>	17.8 yd <sup>3</sup>
Volume de benne, en dôme	15,0 m <sup>3</sup>	19.6 yd <sup>3</sup>	17,5 m <sup>3</sup>	22.9 yd <sup>3</sup>
<b>Avec porte AR ouvrant vers le bas</b>				
Volume de benne, ras	12,0 m <sup>3</sup>	15.7 yd <sup>3</sup>	13,8 m <sup>3</sup>	18 yd <sup>3</sup>
Volume de benne, en dôme	15,3 m <sup>3</sup>	20 yd <sup>3</sup>	18,0 m <sup>3</sup>	23.5 yd <sup>3</sup>
<b>Avec porte AR suspendue</b>				
Volume de benne, ras	12,1 m <sup>3</sup>	15.8 yd <sup>3</sup>	14,0 m <sup>3</sup>	18.3 yd <sup>3</sup>
Volume de benne, en dôme	15,6 m <sup>3</sup>	20.4 yd <sup>3</sup>	18,1 m <sup>3</sup>	23.7 yd <sup>3</sup>
<b>Avec porte AR ouvrant vers le bas et porte AR suspendue</b>				
Volume de benne, ras	12,1 m <sup>3</sup>	15.8 yd <sup>3</sup>	- m <sup>3</sup>	- yd <sup>3</sup>
Volume de benne, en dôme	15,6 m <sup>3</sup>	20.4 yd <sup>3</sup>	- m <sup>3</sup>	- yd <sup>3</sup>

### Poids

	A25E		A30E	
<b>Pneus</b>	<b>23.5R25</b>		<b>750/65R25</b>	
<b>Poids en état de marche, à vide</b>				
Avant	12 160 kg	26 808 lb	12 500 kg	27 557 lb
Arrière	9 400 kg	20 723 lb	10 560 kg	23 280 lb
Total	21 560 kg	47 531 lb	23 060 kg	50 838 lb
Charge utile	24 000 kg	52 910 lb	28 000 kg	61 729 lb
<b>Poids total</b>				
Avant	14 140 kg	31 173 lb	14 990 kg	33 047 lb
Arrière	31 420 kg	69 269 lb	36 070 kg	79 520 lb
Total	45 560 kg	100 442 lb	51 060 kg	112 568 lb

Le poids à vide en ordre de marche inclut tous les fluides et le conducteur.

### Pression au sol

	A25E		A30E			
<b>Pneus</b>	<b>23.5R25</b>		<b>750/65R25</b>	<b>23.5R25</b>		
<b>A vide</b>						
Avant	123 kPa	17.8 psi	101 kPa	14.6 psi	127 kPa	18.4 psi
Arrière	48 kPa	7.0 psi	43 kPa	6.2 psi	54 kPa	7.8 psi
<b>En charge</b>						
Avant	144 kPa	20.8 psi	121 kPa	17.5 psi	152 kPa	22.0 psi
Arrière	159 kPa	23.0 psi	146 kPa	21.2 psi	183 kPa	26.5 psi

### Vitesse

	A25E		A30E	
<b>Marche AV</b>				
1	8 km/h	5.0 mph	8 km/h	5.0 mph
2	12 km/h	7.5 mph	12 km/h	7.5 mph
3	22 km/h	13.6 mph	22 km/h	13.6 mph
4	31 km/h	19.3 mph	31 km/h	19.3 mph
5	40 km/h	24.8 mph	40 km/h	24.8 mph
6	53 km/h	32.9 mph	53 km/h	32.9 mph
<b>Marche AR</b>				
1	8 km/h	5.0 mph	8 km/h	5.0 mph
2	13 km/h	8.1 mph	13 km/h	8.1 mph

### Contenances

	A25E		A30E	
Carter moteur	40 litres	10.6 US gal	40 litres	10.6 US gal
Réservoir de carburant	400 litres	106.0 US gal	400 litres	106.0 US gal
Système de refroidissement	115 litres	30.4 US gal	115 litres	30.4 US gal
Total transmission	41 litres	11.0 US gal	41 litres	11.0 US gal
Boîte de transfert	8,5 litres	2.2 US gal	8,5 litres	2.2 US gal
Ponts, AV/AR	33 litres	8.7 US gal	33 litres	8.7 US gal
Premier pont de l'essieu en tandem	34 litres	9.0 US gal	34 litres	9.0 US gal
Réservoir hydraulique	175 litres	46.0 US gal	175 litres	46.0 US gal

### Matériau de benne

Avant	8 mm	0.31"
Parois latérales	12 mm	0.47"
Fond	14 mm	0.55"
Paroi AR	14 mm	0.55"
Limite d'élasticité	1000 N/mm <sup>2</sup>	145 000 psi
Limite de rupture	1250 N/mm <sup>2</sup>	181 000 psi
Dureté	400 HB	

## EQUIPEMENTS DE SERIE

<b>Sécurité</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Cabine homologuée ROPS/FOPS	•	•
Passerelle de service pour faciliter l'entretien	•	•
Revêtement antidérapant sur les ailes et le capot moteur	•	•
Feux de détresse	•	•
Avertisseur sonore	•	•
Grille de protection, lunette AR	•	•
Rétroviseurs	•	•
Ceinture de sécurité 3 pouces à enrrouleur	•	•
Direction de secours	•	•
Verrouillage d'articulation de châssis	•	•
Verrouillage, benne basculée	•	•
Essuie-glace avec balayage intermittent, pare-brise	•	•
Lave-glace, pare-brise	•	•
Mains courantes sur les ailes	•	•

<b>Confort</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Volant réglable en hauteur/profondeur	•	•
Chauffage cabine avec air frais filtré et dégivrage	•	•
Console sous pavillon pour autoradio	•	•
Pare-soleil	•	•
Vitres teintées	•	•
Porte-gobelet/étagère de rangement	•	•
Allume-cigare	•	•
Cendrier	•	•
Espace pour coffre isotherme	•	•
Casier de rangement	•	•
Siège instructeur avec ceinture de sécurité	•	•
Vitre coulissante	•	•

<b>Moteur</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Injection directe gérée électroniquement	•	•
Suralimentation turbo, refroidisseur d'air de suralimentation	•	•
Raccord de vidange d'huile prolongé avec durite	•	•
Filtres à huile rapprochés pour un accès facilité	•	•
Préchauffage pour faciliter les démarrages à froid	•	•
Frein d'échappement	•	•

<b>Système électrique</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Alternateur 80 A	•	•
Coupe-batteries	•	•
Prise 24 V supplémentaire pour coffre isotherme	•	•
Eclairage :	•	•
• Phares	•	•
• Feux de stationnement	•	•
• Indicateurs de direction	•	•
• Feux AR	•	•
• Feu de recul	•	•
• Feux stop	•	•
• Eclairage cabine	•	•
• Eclairage instruments	•	•

<b>Interface d'information du conducteur</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Indicateurs :	•	•
• Tachymètre	•	•
• Compte-tours	•	•
• Pression freinage	•	•
• Niveau carburant	•	•
• Température huile transmission	•	•

<b>Témoins regroupés et faciles à lire</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Alarme centralisée (3 niveaux) pour l'ensemble des fonctions vitales	•	•

<b>Afficheur d'information en position centrale :</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
• Contrôles automatiques avant démarrage	•	•
• Information sur le fonctionnement de la machine par l'intermédiaire de menus faciles à sélectionner	•	•
• Logiciel de diagnostic pour la recherche des pannes	•	•
• Compteur horaire	•	•
• Horloge	•	•
• Réglages machine	•	•

<b>Ligne motrice</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Boîte de vitesses automatique	•	•
Convertisseur de couple avec prise directe automatique sur tous les rapports.	•	•
Boîte de transfert monoétagé	•	•
Ralentisseur hydraulique à puissance variable	•	•
Configurations de transmission 6x4 ou 6x6, sélectionnables par le conducteur	•	•
Blocage de différentiel longitudinal à 100 %	•	•
Blocages de différentiels à 100 % sur tous les ponts	•	•

<b>Freins</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Freins à disques à air comprimé et commande hydraulique	•	•
Système de freinage à double circuit	•	•
Frein de stationnement sur l'arbre de transmission	•	•

<b>Benne</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Benne pré-équipée pour le chauffage par les gaz d'échappement	•	•
Frein de chargement et de déversement	•	•

<b>Pneumatiques</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
23.5R25	•	•
750/65R25		•

<b>Autres</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Dessiccateur	•	•

## EQUIPEMENTS EN OPTION

<b>Sécurité</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Extincteur et trousse de premiers secours	•	•

<b>Service et entretien</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Jeu d'outils avec équipement de gonflage des pneus	•	•
Ouverture électrique du capot	•	•

<b>Moteur</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Filtre à air à haut rendement, de type à bain d'huile	•	•
Réchauffeur électrique de moteur (120 V ou 240 V)	•	•
Arrêt d'urgence du moteur par commande extérieure	•	•
Minuterie de coupure du moteur	•	•

<b>Système électrique</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Projecteurs de travail, sur le toit	•	•
Projecteurs de travail AR, sur les ailes	•	•
Gyrophare, rabattable	•	•
Avertisseur sonore de marche AR	•	•
Système de rétrovision	•	•
Système anti-démarrage (interdisant le démarrage du moteur)	•	•
Phares pour circulation à gauche	•	•

<b>Cabine</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Siège conducteur entièrement réglable, chauffant et à suspension pneumatique	•	•
Rétroviseurs à désembuage électrique	•	•
Kit câblage pour réchauffeur de cabine (120 V ou 240 V)	•	•
Film teinté pour vitres	•	•
Climatisation	•	•
Autoradio	•	•

<b>Benne</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Chauffage de benne par l'échappement	•	•
Ecran de protection supplémentaire AV	•	•
Porte AR ouvrant vers le bas, commande articulée	•	•
Porte AR suspendue, commande articulée (uniquement en combinaison avec porte AR ouvrant vers le bas)	•	•
Porte AR suspendue, commandée par câble	•	•
Plaques d'usure	•	•
Plaques d'usure renforcées	•	•
Rehausse latérale, 200 mm	•	•
Kit boulonné pour transport de matériaux légers	•	•

<b>Pneumatiques</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
23.5R25		•

<b>Extérieur</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Bavolets d'ailes AV	•	•
Pare-boue AR	•	•

<b>Autres</b>	<b>A25E</b>	<b>A30E</b>
Huile hydraulique synthétique (biodégradable)	•	•
Kit huile pour climats arctiques	•	•
Système télématique CareTrack	•	•
Coffre à outils	•	•
Crochet de remorquage	•	•



Volvo Construction Equipment est différent. La conception, la fabrication et l'entretien de nos machines sont uniques. Notre différence est héritée d'une tradition de construction mécanique vieille de plus de 175 ans, qui nous a habitués à penser d'abord et avant tout aux utilisateurs de nos machines. Nous recherchons toujours des moyens d'améliorer leur sécurité, leur confort et leur productivité. Et le souci de l'environnement est une valeur que nous partageons tous. Le fruit de notre philosophie est une gamme de machines en pleine expansion et un réseau mondial dont la mission est de vous aider à faire toujours mieux. Aux quatre coins de la planète, nos clients sont fiers d'utiliser Volvo. Et notre fierté à nous, chez Volvo, c'est tout ce qui fait que nous sommes différents. C'est notre philosophie – **More care. Built in.**



*Tous nos produits ne sont pas disponibles sur tous nos marchés. Conformément à notre stratégie d'amélioration permanente, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications et la conception sans avis préalable. Les illustrations ne représentent pas forcément la version standard de la machine.*

# **VOLVO**

**Volvo Construction Equipment**  
[www.volvo.com](http://www.volvo.com)

Ref. No. 31 B 100 3154  
Printed in Sweden 2007.12-2,0  
Volvo, Braås

French  
ART